



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
LIMITED

E/CN.4/Sub.2/1994/L.24
18 August 1994

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по предупреждению дискриминации
и защите меньшинств

Сорок шестая сессия

Пункт 4 повестки дня

ОБЗОР ДАЛЬНЕЙШИХ СОБЫТИЙ В ОБЛАСТЯХ,
КОТОРЫМИ ЗАНИМАЕТСЯ ПОДКОМИССИЯ

Г-н Альфонсо Мартинес, г-н Буткевич, г-н Черниченко, г-жа Даес,
г-н Фань, г-жа Фореро Укрос, г-н Гиссе, г-жа Гванмесиа, г-н Хатано,
г-н Хаким, г-н Жуане, г-н Хан, г-н Максим, г-жа Пелли, г-н Рамадхане,
г-жа Варзази и г-н Йимер: проект резолюции

Права человека и окружающая среда

Подкомиссия по предупреждению дискриминации и защите меньшинств,

ссылаясь на свою резолюцию 1990/7 от 30 августа 1990 года, в которой она поручила г-же Фатьме Зохре Ксентини задачу подготовки исследования по вопросу о правах человека и окружающей среде,

ссылаясь также на резолюцию 1994/65 Комиссии по правам человека от 5 марта 1994 года, в которой Комиссия одобрила просьбу Подкомиссии к Специальному докладчику включить в ее окончательный доклад рекомендации в отношении последующей деятельности Комиссии в связи с проделанной ею работой,

рассмотрев окончательный доклад, включая приложения, подготовленный Специальным докладчиком (E/CN.4/Sub.2/1994/9),

будучи убеждена в том, что продолжение работы по вопросу о правах человека и окружающей среде является существенно важным в целях полного осуществления прав человека и основных свобод,

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику г-же Фатьме Зохре Ксентини за ее всеобъемлющий и глубокий окончательный доклад по вопросу о правах человека и окружающей среде;

2. с особым удовлетворением отмечает выводы и рекомендации, содержащиеся в окончательном докладе, а также проект принципов по правам человека и окружающей среде;

3. постановляет передать окончательный доклад на рассмотрение Комиссии по правам человека для его опубликования и возможно более широкого распространения;

4. предлагает Комиссии по правам человека уделить особое внимание выводам и рекомендациям, содержащимся в докладе, с учетом ее резолюции 1994/65 от 5 марта 1994 года, а также комментариев и замечаний, сделанных на сорок шестой сессии Подкомиссии;

5. рекомендует Комиссии по правам человека принять следующий проект резолюции:

"Комиссия по правам человека,

принимая во внимание свою резолюцию 1994/65 от 9 марта 1994 года,

принимая также во внимание резолюцию 1994/... Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств от .. августа 1994 года,

рассмотрев окончательный доклад Специального докладчика по вопросу о правах человека и окружающей среде (E/CN.4/Sub.2/1994/9),

1. выражает свою глубокую признательность Специальному докладчику г-же Фатьме Зохре Ксентини за подготовку окончательного доклада по вопросу о правах человека и окружающей среде;

2. просит, чтобы окончательный доклад Специального докладчика, включая приложения, был опубликован Организацией Объединенных Наций на всех официальных языках;

3. постановляет назначить Специального докладчика по вопросу о правах человека и окружающей среде, уполномочив его:

а) осуществлять наблюдение, рассматривать и получать сообщения и делать рекомендации по проблемам окружающей среды, затрагивающим полное осуществление прав человека;

б) запрашивать комментарии относительно проекта принципов по правам человека и окружающей среде, содержащегося в окончательном докладе Специального докладчика Подкомиссии, и делать рекомендации по этому проекту;

4. просит Специального докладчика представить доклад Комиссии на ее пятьдесят второй сессии;

5. просит Генерального секретаря предоставить Специальному докладчику все необходимое содействие;

6. рекомендует Экономическому и Социальному Совету принять следующий проект решения:

Экономический и Социальный Совет, приняв к сведению резолюцию 1995/... Комиссии по правам человека от ... 1995 года постановляет одобрить решение Комиссии о назначении специального докладчика по вопросу о правах человека и окружающей среде, просьбу Комиссии к Генеральному секретарю оказывать Специальному докладчику все необходимое содействие, а также просьбу Комиссии о том, чтобы окончательный доклад Специального докладчика Подкомиссии по предупреждению дискриминации и защите меньшинств по вопросу о правах человека и окружающей среде (E/CN.4/Sub.2/1994/9) был опубликован Организацией Объединенных Наций на всех официальных языках".
